



# ОБЩИНА ПЕРНИК

Сертифицирана по ISO 9001: 2008

2300 Перник , пл. "Св. Иван Рилски" 1А ; тел: 076 / 602 933; факс: 076 / 603 890

## ДОГОВОР

№ 118/27.07 2016 г.

Днес, ...27.07...2016 г., в гр. София между:

**Община Перник**, със седалище и адрес на управление: гр. Перник, пл. Св. Иван Рилски № 1а, ЕИК 00038675, представлявано от Вяра Церовска – кмет и Ирина Станоева, директор Д. «СБФ», наричано за краткост в договора **Възложител**, от една страна

и

**“ТАЙТЪН МАШИНЪРИ БЪЛГАРИЯ” ЕАД**, със седалище и адрес на управление: гр.София 1574, Тържище Слатина – Булгарплод, ул.“Проф.Цветан Лазаров“ №13, вписано в Търговския регистър на Агенцията по вписванията към Министерството на Правосъдието с ЕИК 201915639, представлявано от Кристиян Маг. Миттердорфер- Изпълнителен директор, чрез пълномощник Филип Димитров Цветков, с пълномощно с №1758/2016 на нотариус маг. Руперт Гмозер, чрез заместник- нотариус д-р Михаел Вагнер , наричано за краткост в договора **Изпълнител**, от друга страна,

На основание чл.41 от ЗОП /отм./ и Решение № 13-1/03.06.2016 г. на кмета на община Перник за класиране на участниците и избор на изпълнител по обществена поръчка с предмет: „**Доставка на специализирана автотехника за нуждите на община Перник**”,

**по обособена позиция №1 Комбиниран багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци**

се сключи настоящия договор за следното:

## ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1.** Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да достави срещу заплащане **Комбиниран багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач, по обособена позиция №1 за нуждите на община Перник**, производство Италия, марка CASE, модел 580ST, сериен номер NGHH01139, заедно с всички инструменти и принадлежности към тях, чиито характеристики, технически данни и единични цени са конкретизирани в Техническо и Ценово предложение на Изпълнителя – Приложение №1 и 2 , неразделна част от договора.

**Чл. 2.** Изпълнителят се задължава да прехвърли собствеността и предаде **Комбиниран багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач** на Възложителя в договорените срокове и място на доставка, съгласно настоящия договор.

**Чл. 3.** Местата за доставка са адресите на подразделенията на община Перник, както следва:

- Регионално депо за неопасни отпадъци/за обособена позиция 1/

**Чл. 4.** Видът на комбинирания багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач следва да покрива утвърдените екологични норми за този вид.

### СРОКОВЕ

**Чл. 5.** Срокът за доставка на комбиниран багер е 1 (един) календарен ден, считано от датата на подписването на договора.

**Чл. 6.** В срок не по-малко от 3 /три/ работни дни преди предаването на комбиниран багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач, Изпълнителят се задължава писмено да уведоми Възложителя за датата на доставка в определеното място на предаване по чл.3.

**Чл. 7. (1)** Предаването и получаването на комбиниран багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач се извършва с подписването на приемо-предавателен протокол от представители на страните по договора, с който се удостоверява факта на предаването и липсата на видими недостатъци, както и окомплектоването с инструменти и принадлежности.

(2) Собствеността и рискът от погиване и повреждане на доставеният комбиниран багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач преминават върху Възложителя в момента на подписването на протокол без забележки.

**Чл. 8.** Настоящият договор се сключва за срок от датата на подписването му от страните до изтичане на гаранционния срок.

### ЦЕНА

**Чл. 9.** Общата цена на доставката е в размер на 100 000лв. (сто хиляди лева) без ДДС, като единичните цени са съгласно Ценово предложение на Изпълнителя – Приложение № 2, неразделна част от настоящия договор.

**Чл. 10.** Цената по чл.9. е определена при условие, че доставката бъде извършена до работната площадка, посочена в договора, и включва всички разходи на Изпълнителя за изпълнението на поръчката.

**Чл. 11.** Общата цена е окончателно определена и не може да се променя.

### НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 12.** Заплащането на общата цена за изпълнение предмета на договора се извършва по следния начин:

(1) Окончателно плащане в размер на 100 000 (сто хиляди)лв. без ДДС се извършва в срок до 30 (тридесет) календарни дни след извършване на цялата доставка и представяне на следните документи:

- оригинална фактура за дължимата сума;
- приемо-предавателен протокол за извършената доставка, удостоверяващ съответствието ѝ с изискванията по договора и приложенията към него, подписан от представители на страните по договора;
- Сервизна книжка – на български език;
- Инструкция за експлоатация на доставената автотехника на български език;



и

- след получаване на държавни контролни регистрационни номера на автотехника.

**Чл. 13.** Плащанията се извършват по банков път, по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Банка:** Райфайзенбанк,

**IBAN:** BG86RZBB91551002087676

**BIC:** RZBBBGSF

**Чл. 14.** Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, Възложителят извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че Изпълнителят е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите.

### ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**Чл. 15** (1). Възложителят се задължава да приеме доставката, когато тя отговаря на изискванията на Възложителя, посочени в договора и приложенията към него.

(2) Възложителят се задължава да изплати цената в сроковете и при условията на настоящия договор, при липса на забележки към доставката.

(3) Възложителят се задължава да определи лице, което ще координира дейностите по изпълнението на договора и да го съобщи на Изпълнителя.

(4) Възложителят е длъжен да осигури достъп на посочените от изпълнителя лица, които ще извършат доставките до работните площадки на община Перник, посочени за доставка.

(5) Възложителят е длъжен да спазва изискванията за експлоатация на фирмата- производител, като изисква задължително извършване на периодични технически обслужвания, указани в сервизната книжка на техниката, в оторизиран сервиз.

(6) Възложителят е длъжен през гаранционния период да не извършва отстраняване на възникнали повреди лично или в неоторизиран сервиз, както и да не влага неоригинални резервни части при ремонт.

**Чл. 16.** Възложителят има право:

(1) Да получи комбиниран багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач, предмет на договора и приложенията към него.

(2) При получаването на комбиниран багер да извърши преглед за установяване на видими недостатъци, както и начина на окомплектоване с инструменти и принадлежности.

(3) В случай на констатирани видими недостатъци, повреди и непълно окомплектоване, както и при липса на техническата документация чл.12, ал. 2. да не подпише приемо- предавателния протокол до замяна на комбинирания багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач с качествен/а, съответно до пълното и окомплектоване и снабдяване с техническата документация.

### ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 17.** (1) Изпълнителят се задължава да достави и предаде на Възложителя комбиниран багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач технически изправен, отговарящ на техническите характеристики на фирмата-производител и при условията по този договор;

(2) Изпълнителят се задължава да определи лице, което ще координира дейностите по изпълнението на договора и да го съобщи на Възложителя.

(3) Изпълнителят се задължава да извърши регистрация на автомобилите в КАТ със съдействието на Възложителя, който му осигурява пълномощно и застраховка „Гражданска отговорност”.



- (4) Изпълнителят се задължава да предостави на Възложителя надлежно попълнени сервизни книжки, гаранционни карти за стоките, както и ръководства за експлоатация;
- (5) Изпълнителят се задължава да осигурява техническо обслужване на техниката през време на гаранционния период в оторизиран сервиз.
- (6) Изпълнителят се задължава да осигури обучение за работа с комбинирания багер на служители по списък, предложен от Възложителя. Обучението да се проведе на място, посочено от Възложителя. При необходимост Изпълнителят да осигури превод на български език по време на обучението.
- (7) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ СЕ ЗАДЪЛЖАВА БЕЗ СЪГЛАСИЕТО НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ ДА НЕ ПРЕДОСТАВЯ ДОКУМЕНТИ И ИНФОРМАЦИЯ НА ФИЗИЧЕСКИ И ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОРЪЧКАТА.

**Чл. 18.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ИМА ПРАВО ПРИ ТОЧНО ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОСТАВКАТА ДА ПОЛУЧИ УГОВОРЕНОТО ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ В ПОСОЧЕНИТЕ СРОКОВЕ.

### ГАРАНЦИИ. РЕКЛАМАЦИИ

**Чл. 19.** (1) Изпълнителят гарантира, че доставената машина – комбиниран багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач е нова и неизползвана (с изключение на обособена позиция №2).

(2) При извършване на доставката на комбинирания багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач ще бъде придружен със сертификат за съответствие.

(3) Гаранционният срок на техниката е **24/двадесет и четири/** месеца, считано от датата на подписване на приемо-предавателния протокол между представители на страните без ограничение на моточасовете.

(4) Гаранцията на вложените части и гаранцията на сервизния труд е 12 /дванадесет месеца /.

**Чл. 20.** Гаранционното обслужване от страна на Изпълнителя ще се осъществява посредством оторизиран мобилен сервиз.

**Чл. 21.** (1) Рекламациите за отклонения в техническите характеристики на стоките, както и за скрити недостатъци, могат да се предявяват от Възложителя в 15-дневен срок от установяването им в рамките на гаранционния срок и до 15 календарни дни след неговото изтичане, в случай, че дефектите са проявени и/или установени в рамките на гаранционния срок.

(2) Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат номера на договора, точното наименование на рекламираната стока, описание на дефекта, основанието за рекламацията, както и всички изисквания на Възложителя, след удовлетворяването на които отклоненията, предмет на рекламацията се считат за отстранени.

**Чл. 22.** При рекламациите Изпълнителят е длъжен в срок до 30 /тридесет/ календарни дни от деня на рекламацията, на свой риск и за своя сметка да извърши ремонт и/или да замени дефектните части с нови.

**Чл. 23.** (1) Ремонтните работи, извършвани от Изпълнителя за отстраняване на неизправности с гаранционен характер и извършени през гаранционния период са безплатни и включват всички разходи, включително стойността на ремонтираните и заменени дефектирани части, разходите за труд за извършване на ремонта, консумативи и материали използвани при ремонта и др. През време на гаранционното обслужване на техниката следва да се влагат само оригинални резервни части.

(2) Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен в срока по чл.22 поради независещи от Изпълнителя причини, той писмено уведомява Възложителя за необходимото време за извършване на ремонта или за доставката нова техника от същия вид при невъзможност за отстраняване на дефекта. Върху новодоставената техника се установява нов гаранционен



срок. Рисквете и разходите, свързани с транспортирането на заменената техника са за сметка на Изпълнителя.

**Чл. 24.** Ако дефектът е възникнал вследствие нарушаване на инструкциите за експлоатация на техниката, този дефект не се счита за гаранционен и се отстранява за сметка на Възложителя.

### ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 25.** Към датата на подписване на договора, Изпълнителят представил на Възложителя:

а) гаранция за изпълнение на договора в размер на 5000 /пет хиляди/ лева, 5 % от стойността на договора.

б) документите, удостоверяващи липса на декларираните от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обстоятелства по чл.47, ал.1 и 2 от ЗОП.

**Чл. 26.** (1) Гаранцията за изпълнение се задържа от Възложителя в случай на неизпълнение на задълженията по договора от страна на Изпълнителя.

(2) Възложителят има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на изпълнителя за неизпълнението, включително размера на начислените неустойки и обезщетения.

(3) Гаранцията за изпълнение се освобождава/възстановява на изпълнителя на части, както следва:

а) 3% от гаранцията за изпълнение се освобождава в 30-дневен срок след доставката и получаване на държавни контролни регистрационни номера на автотехника, съгласно условията на настоящия договор, като в случай, че гаранцията е под формата на Банкова гаранция. В този срок Изпълнителят се задължава да изпрати до Банката издател уведомление за намаляването ѝ с посочения размер освен, в случай че Възложителят е усвоил същата изцяло или част от нея, по причина на неизпълнение от страна на Изпълнителя на някое от задълженията му в съответствие с договореното;

б) 2 % от гаранцията за изпълнение се освобождава в 30-дневен срок след изтичане на гаранционния срок на доставената автотехника, ако до датата на изтичане на гаранционния срок не са предявени иски за усвояване изцяло на сумата или част от нея по причина на неизпълнение от страна на Изпълнителя на някое от задълженията му в съответствие с договореното.

**Чл. 27.** Гаранцията за изпълнение не се освобождава изцяло или частично в случаите по чл.26 ал.1.

### ФОРСМАЖОРНИ СЪБИТИЯ

**Чл. 28.** (1) Страните по настоящия договор не носят отговорност за неизпълнение на задълженията си при настъпването на форсмажорно събитие.

(2) Страната, която е засегната от форсмажорното събитие, следва в срок от 3 /три/ дни след установяване на събитието, да уведоми писмено другата страна за началото и края на форсмажорните обстоятелства, както и да представи доказателства (съответните документи, издадени от компетентния орган) за появата, естеството и размера на форсмажорното събитие и оценка на неговите вероятни последици и продължителност. Засегнатата страна периодично предоставя последващи известия за начина, по който форсмажорното събитие спира изпълнението на задълженията ѝ, както и за степента на спиране.

(3) В случаите на възпрепятстване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ поради форсмажорно събитие да осъществява дейностите по настоящия договор, сроковете по договора спират да текат, като не може да се търси отговорност за неизпълнение или забава.

(4) Страните не носят отговорност една спрямо друга по отношение на вреди, претърпени като последица от форсмажорно събитие.



(5) През времето, когато изпълнението на задълженията на някоя от страните е възпрепятствано от форсмажорно събитие, за което е дадено известие в съответствие с клаузите на настоящия договор и до отпадане действието на форсмажорното събитие, страните предприемат всички необходими действия, за да избегнат или смекчат въздействието на форсмажорното събитие и доколкото е възможно, да продължат да изпълняват задълженията си по договора, които не са възпрепятствани от форсмажорното събитие.

(6) Изпълнението на задълженията се възобновява след отпадане на събитията, довели до спирането му.

**Чл. 29.** (1) В СЛУЧАЙ НА ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА СРОКЪТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА НАСТОЯЩИЯ ДОГОВОР СЕ УДЪЛЖАВА С ТОЛКОВА ДНИ, С КОЛКОТО СТРАНАТА НЕ Е БИЛА В СЪСТОЯНИЕ ДА ИЗПЪЛНЯВА ДОГОВОРА ПОРАДИ ТЕЗИ ОБСТОЯТЕЛСТВА.

(2) Клаузата не засяга права или задължения на страните, които са възникнали и са били дължими преди настъпването на форсмажорното събитие.

(3) За спирането и възобновяването на изпълнението на дейностите се подписва протокол.

**Чл. 30.** (1) Форсмажорното събитие (непреодолима сила) по смисъла на този договор е всяко непредвидимо и непредотвратимо събитие от извънреден характер и извън разумния контрол на страните, възникнало след сключване на договора, което прави изпълнението му невъзможно.

(2) Не е налице непреодолима сила, ако съответното събитие се е случило вследствие на неположена дължима грижа от страна по настоящия договор или при полагане на дължимата грижа това събитие може да бъде преодоляно.

## НЕУСТОЙКИ

**Чл. 31.** При неспазване на сроковете за доставка на автотехниката, в т.ч. окомплектовка и придружаваща техническата документация, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0.5 % (нула цяло и пет) от неизпълнената част от договора за всеки просрочен ден, но не повече от 20 % от стойността на договора.

**Чл. 32.** При забава в плащане по настоящия договор, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ неустойка в размер на 0.5 % (нула цяло и пет) от размера на забавеното плащане за всеки просрочен ден, но не повече от 20 % (двадесет процента) от стойността на договора.

**Чл. 33.** (1) При пълно неизпълнение на договора от страна на Изпълнителя същият дължи на възложителя неустойка в размер на гаранцията за изпълнение.

(2) Ако при рекламация Изпълнителят не изпълни своите задължения в установените за това срокове съгласно настоящия договор, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 0.1 % (нула цяло и един процент) от стойността на техниката, която е била извън експлоатация при реализираната забава, за всеки просрочен ден.

**Чл. 34.** При неотстраняване на появилите се дефекти в гаранционния срок от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ тройния размер на направените за отстраняването им разходи, както и претърпените вреди.

**Чл. 35.** Ако при изпълнение на задълженията по настоящия договор, изпълнителят се отклони повече от три пъти от договореното, възложителят може да развали едностранно настоящия договор без предизвестие. При разваляне на договора по вина на изпълнителя, същият дължи неустойка в размер на гаранцията за изпълнение.

**Чл. 36.** Изплащането на неустойки и обезщетения по предходните текстове на договора не лишава изправната страна от възможността да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи над уговорените размери по общия исков ред.



## КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

**Чл. 37.** (1) Изпълнителят се задължава да не разкрива по никакъв начин пред трети лица информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

(2) Изпълнителят се задължава да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор за своя изгода или за изгода на трети лица.

## УСЛОВИЯ ОТНОСНО ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ

**Чл. 38.** (1) В случай, че изпълнителят е посочил в офертата си, че ще ползва подизпълнител/и, той е длъжен да сключи договор със същия/те в срок от три дни от сключване на настоящия договор. Сключването на договор за подизпълнение не освобождава изпълнителя от отговорността му за изпълнение на договора за обществена поръчка.

(2) Изпълнителят няма право да:

1. сключва договор за подизпълнение с лице, за което е налице обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП;

2. възлага изпълнението на една или повече от дейностите, включени в предмета на обществената поръчка, на лица, които не са подизпълнители;

3. заменя посочен в офертата подизпълнител, освен когато:

а) за предложени подизпълнител е налице или възникне обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП;

б) предложени подизпълнител престане да отговаря на нормативно изискване за изпълнение на една или повече от дейностите, включени в предмета на договора за подизпълнение;

в) договорът за подизпълнение е прекратен по вина на подизпълнителя, включително в случаите по чл. 45а, ал.6 от ЗОП.

(3) В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение към него, или на договор, с който се заменя посочен в офертата подизпълнител, изпълнителят изпраща оригинален екземпляр от договора или допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че не е нарушена забраната по ал. 2.

(4) Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

(5) Изпълнителят е длъжен да прекрати договор за подизпълнение, ако по време на изпълнението му възникне обстоятелство по чл. 47, ал.1 или 5 от ЗОП, както и при нарушаване на забраната по ал.4 в 14-дневен срок от узнаването. В тези случаи изпълнителят сключва нов договор за подизпълнение при спазване на условията и изискванията на ал. 1 - 4.

## ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 39.** (1) ДОГОВОРЪТ СЕ СЧИТА ИЗПЪЛНЕН ИЗЦЯЛО СЛЕД ИЗТИЧАНЕТО НА ГАРАНЦИОНЕН СРОК НА ТЕХНИКАТА.

(2) ДОГОВОРЪТ МОЖЕ ДА БЪДЕ ПРЕКРАТЕН:

1. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

2. при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните с 5 (пет) дневно писмено предизвестие, отправено от изправната до неизправната страна.

3. По вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато същият :

а/ не изпълни предмета на договора точно и в срок;

б/ системно нарушава задълженията си по настоящия договор.



(3) С писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при забавяне на изпълнението на договора с повече от 30 календарни дни.

### ДРУГИ УСЛОВИЯ

**Чл. 40.** Всички съобщения във връзка с този договор са валидни, ако са направени в писмена форма, включително и по факс от упълномощените представители на страните.

**Чл. 41.** (1) Адресите на страните по договора са, както следва:  
на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: гр. София 1574, Тържище Слатина – Булгарплод, ул. “Проф. Цветан Лазаров” №13

на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: гр. Перник, пл. Св. Иван Рилски № 1а

(2) Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за редовно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

**Чл. 42.** За всеки спор относно съществуването и действието на договора или във връзка с неговото нарушение, включително спорове и относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му – частично или цялостно, както и за всички въпроси, неуредени в този договор, се прилагат разпоредбите на българското гражданско право, като страните уреждат отношенията си чрез споразумение. При непостигане на съгласие, спорът се отнася за решаване пред компетентния български съд.

**Чл. 43.** За неуредените по настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

Неразделна част от настоящия договор са:

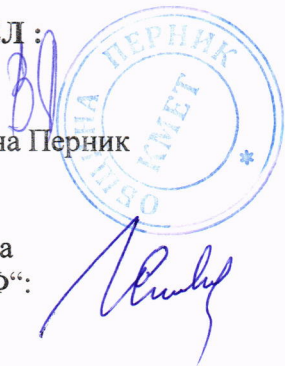
1. Приложение № 1 – Техническо предложение на Изпълнителя;
2. Приложение № 2 – Ценово предложение на Изпълнителя.

Настоящият договор се подписва в четири еднообразни екземпляра – три за Възложителя и един за Изпълнителя.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

Вяра Церовска  
Кмет на Община Перник

Ирина Станоева  
Директор „СБФ“:



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

Филип Цветков,  
Представяващ  
"Тайтън Машинъри  
България" ЕАД









Образец на предлагана цена

ДО  
Община Перник

## ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА

**Обособена позиция 1:** *Комбиниран* багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач – 1 брой

ОТ  
**ТАЙТЪН МАШИНЪРИ БЪЛГАРИЯ АД**

Уважаеми Дами и Господа,

Представяме на Вашето внимание нашата ценовата оферта за: Доставка на специализирана автотехника за нуждите на Община Перник по три обособени позиции за **Обособена позиция 1:** *Комбиниран* багер с челен товарач – 1 брой

	Предлагана техника:	Брой	Ед. цена в лева без ДДС	Обща цена в лева без ДДС
1.	<i>Комбиниран</i> багер с челен товарач Марка CASE Модел 580ST	1 бр.	100 000.00	100 000.00
2.	Допълнително оборудване към багера с челен товарач:			
2.1.	Бързосменник на багерната уредба	1 бр.	Вкл. в цената	
2.2.	100% блокаж на заден диференциал		Вкл. в цената	
2.3.				
2.4.				
Обща цена в лева без ДДС (сто хиляди лева)				100 000.00
ДДС 20 %				20 000.00
Обща цена в лева с ДДС (сто и двадесет хиляди лева)				120 000.00

1: Предлаганите цени трябва да включват транспортни разходи до склад, митнически и еко такси.

2: При несъответствие между предложените единична и обща стойност, е валидна единичната цена на стоките.

3: Ако участникът предлага преференции или отстъпки от цената, същите се отразяват в единичната цена.

Дата 26.04.2016 г.

С уважение: .....

Георги Атанасов

Изпълнителен директор



Образец „Доставка на специализирана автотехника за нуждите на Община Перник по три обособени позиции”

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

**Обособена позиция 1:** *Комбиниран* багер за разделно събиране на строителни и битови отпадъци с челен товарач – 1 брой

от ТАЙТЪН МАШИНЪРИ БЪЛГАРИЯ АД

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаване с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка приемаме да изпълним поръчката в съответствие с вашите изисквания и условия, както следва:

1. Направените предложения и поети задължения в настоящата оферта са валидни за срок от **120 календарни дни**, считано от крайния срок за получаване на офертите.

2. Срокът за доставка е **1 /един/** календарен ден, считано от датата на подписване на договора.

3. Гаранционният срок на предлаганият багер е **24 /двадесет и четири/** месеца без ограничение на моточасовете, считано от датата на предаването на същият.

Условия на гаранционното обслужване:

- Да се влагат само оригинални резервни части
- Частите да са монтирани от оторизиран сервиз
- Да се спазват предписаните срокове за обслужване от производителя, като се използват оригинални масла и греси

Обхват на пълна техническа гаранция

- Таблица на операциите по техническото обслужване в периода на гаранцията. - Приложение № 1

4. Гаранцията на вложените части и гаранцията на сервизния труд е **12** месеца.

5. Срокове за отстраняване на появили се отклонения в гаранция и извън гаранция:

- Срок за явяване на представител от наша страна за констатиране на появил се дефект: е до 48 часа от получаване на писмено уведомление.
- Срок за отстраняване на рекламация – до 30 дни след подписване на констативен протокол.

Емил Радев - Експерт Конструктори

6. Предлагам следната **техническа оферта** в съответствие с техническата спецификация на Възложителя:

ТЕХНИЧЕСКА ХАРАКТЕРИСТИКА	МИНИМАЛНО ИЗИСКВАНЕ	ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА УЧАСТНИКА
Тегло с оборудване (в ненатоварена състояние)	Минимално 8 тона	8,05 тона
Оборудване	Кофа с обратна лопата на телескопична стрела и товарачно устройство тип "челен товарач"	Кофа с обратна лопата на техническа стрела и товарачно устройство тип „челен товарач“ с отваряема кофа
Година на производство	Не по-рано от 2015г.	2016 г.
Работна дължина на хидравличната стрела в разпъната състояние	Минимална 6600мм	Работна дължина на хидравлична стрела в разпънато състояние от 7563 мм
Капацитет на устройството тип „Челен товарач“	Минимален обем на челния товарач 1,0 м <sup>3</sup> Минимална височина на разтоварване-3400мм	Кофа на челния товарач с обем 1,0 м <sup>3</sup> . Височина на разтоварване 3458мм.
Възможност за удължаване на работната стрела	До постигане на минимална дължина от 6200мм	Постига дължина от 6238мм
Двигател	Турбо дизелов, минимална мощност 95к.с. с водно охлаждане, с обем до 4,0 литра Възможност за 4 задвижващи колела	Турбо дизелов с мощност от 97к.с. с водно охлаждане, с обем 3,4 литра. Възможност за 4 задвижващи колела (превключване на режима от оператора).
Емисия на изгорели газове	Съгласно изискванията на ЕТАП 3Б	Покрива норма ЕТАП 3Б
Максимален разход на гориво/час	Не се лимитира	
Скорост на при движение	Скорост на придвижване на собствен ход- не по-малко от 40км/ч Наличие на полуавтоматична кутия	Скорост на придвижване 40 км/ч. Полуавтоматична скоростна кутия с четири скорости напред и три назад.
Електрическа система	Стандартна за този тип машина 12V	Електрическа система 12V
Ходова част	Колела с гуми с дълбок грайфер, подходящи за сметище - макадамов път, както и асфалтов Централно кормилно управление	Колела с гуми с дълбок грайфер, подходящи за сметище – макадамов и асфалтов път. Централно кормилно управление
Хидравлична помпа	Аксиално-бутална	<b>Аксиално-бутална помпа</b>
Отстояние от земята	Не по-малко от 320мм	340 мм
Спирачна система	Хидравлична, с дискове в маслена баня. Паркинг спирачка за блокиране при работа	Многодискова хидравлична спирачна система в маслена баня. Паркинг спирачка за блокиране при работа.



Транспортна височина	Не повече от 3500мм	3455мм
Светлини	Стандартни за машината допълнителни работни светлини в двете посоки напред и назад и встрани	Стандартни светлини за машината с допълнителни работни светлини в двете посоки напред и назад и встрани
Кабина	Със стандартни автомобилни стъкла от 4 страни с ел.чистачки на предно и задно стъкло Шумоизолирана С отопление и охлаждане и вентилация Със стандартна комплектация за информация и управление на машината, включително с датчици за повреди на основни системи Ергономично седалка, подвижна, с възможност за контрол на всички посоки Допълнително оборудване, повишаващо ергономичните показатели	Кабина със стандартни автомобилни стъкла от 4 страни с ел.чистачки на предно и задно стъкло Шумоизолирана Отопление, охлаждане и вентилация Със стандартна комплектация за информация и управление на машината, включително с датчици за повреди на основни системи Ергономично седалка, подвижна, с възможност за контрол на всички посоки Допълнително оборудване, повишаващо ергономичните показатели
Друго стандартно оборудване	Хидравлични опори Шина за движение на работния орган кофа с обратна стрела	Хидравлични опори – стабилизатори Шина за движение на багерната стрела.
	Огледала за обратно виждане Моточасовник за отразяване на отработени часове на двигателя Комплект инструменти за обслужване на авария на пътя	Огледала за обратно виждане Моточасовник за отразяване на отработени часове на двигателя Комплект инструменти за обслужване на авария на пътя

7. Документи придружаващи стоката:

- Инструкция за експлоатация – на български език;
- Сервизна книжка – на български език.

Дата: 26.04. 2016г.

С уважение:.....

Георги Атанасов

Изпълнителен директор

## ТАБЛИЦА НА ОПЕРАЦИИТЕ ПО ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

## Таблица на операциите по техническо обслужване

Обслужвани точки	Източване на течност					Регулиране				
	Почистване					Подмяна				
	Гресирване					Смяна на течност				
	Проверка					Обезвъздушаване				
Страница No.										
На всеки 10 часа										
Проверки при стартиране и преди всяка работна смяна (10 часа)	x									7-18
Задвижващи ремъци – проверка	x									7-19
Хидравлични маркучи, тръби и фитинги	x									7-20
Ниво на двигателното масло	x									7-21
Ниво на хидравличното масло	x									7-23
Горивен резервоар – ниво	x									7-25
Течност за охлаждане на двигателя	x									7-27
Ниво на течността за миене на предното стъкло	x									7-28
Проверка на колела и гуми	x									7-29
Работни прикачни приспособления		x								7-30
На всеки 50 часа										
Горивен предфилтър – източване на конденза	x									7-32
Налягане в гумите	x									7-33
Климатична система			x							7-38
Панти на вратите		x								7-40
Работни прикачни приспособления		x								7-41
На всеки 250 часа										
Система за защита на кабината	x									7-43
Седалка и предпазен колан	x									7-48
Филтър за подавания в кабината въздух			x							7-49
Горивен резервоар – източване на течности				x						7-52
Радиатор и кондензатор – почистване			x							7-53
Ниво на маслото в скоростната кутия	x									7-56
Преден и заден мост	x									7-57
Капачка за пълнене/отдушник на резервоара за хидравлично масло – почистване			x							7-68
Клеми на акумулатора	x									7-69
Нагревател и изпарител (климатична система)			x							7-70
Телескопично допълнително рамо (опция) – проверка на регулирането					x					7-71
На всеки 500 часа										
Смяна на моторното масло и филтъра								x		7-72
Горивен филтър								x		7-76
Груб горивен филтър								x		7-77
На всеки 1000 часа										
Преглед и почистване на машината	x									7-78
Пожарогасител	x									7-79
Въздушни филтри на двигателя								x		7-80
Трансмисия Power shuttle – смяна на маслен филтър								x		7-82
Трансмисия Power shuttle – смяна на масло									x	7-83
Трансмисия Power shuttle – смяна на мрежест филтър			x							7-84
Трансмисия Powershift – смяна на маслен филтър								x		7-87
Трансмисия Powershift – смяна на масло									x	7-88
Преден и заден мост									x	7-89



## 7 - ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Обслужвани точки	Източване на течност					Регулиране					Страница No.	
	Почистване					Подмяна						
	Гресирание					Смяна на течност						
	Проверка					Обезвъздушаване						
Лост на спирачен педал – гресирание					x							7-95
Филтър за хидравличното масло										x		7-96
Хидравлично масло										x		7-98
Хидравлични цилиндри					x							7-100
Алтернатор					x							7-101
На всеки 2000 часа												
Течност за охлаждане на двигателя										x		7-102
На всеки 3000 моточаса												
Дизелов филтър за частици (DPF)										x		7-105
На всеки 4000 часа												
Вентилационен филтър на двигателя										x		7-106
При необходимост												
Задвижващ ремък										x		7-107
Задвижващ ремък на компресора на климатичната система										x		7-109
Турбокомпресор – проверка					x							7-110
Обезвъздушаване на горивната система										x		7-111
Елементи на въздушен филтър – почистване и смяна										x		7-112
Колела и гуми					x							7-116
Спирачка за паркиране					x							7-120
Хидравлична система – освобождаване на налягането										x		7-121
Крушки										x		7-123
Стопяеми предпазители и релета										x		7-126
Предпазители за системата Telematics (Телематика) (ако има монтирани)										x		7-133
Демонтиране и монтиране на акумулаторната батерия										x		7-134
Стабилизатори (странично изместване) – проверка и регулиране на отстоянието										x		7-136
Телескопично допълнително рамо (ако е монтирано) – източване										x		7-137
Зъбци на кофата – смяна										x		7-138
Кофа на товарача – регулиране на самонивелирането										x		7-139